

# Centros de Air Care Colorado

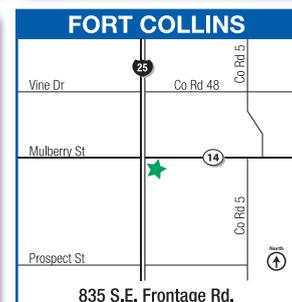
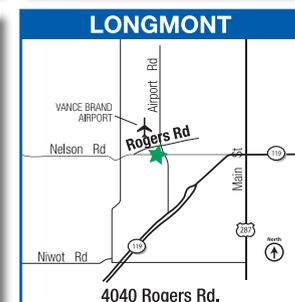
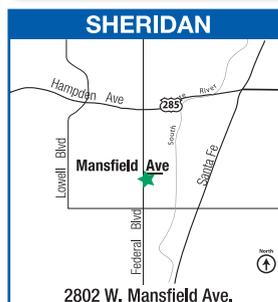
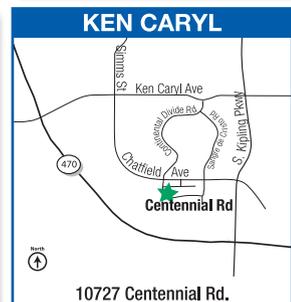
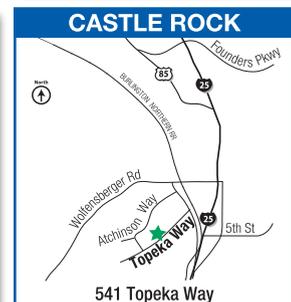
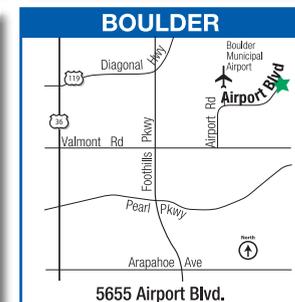
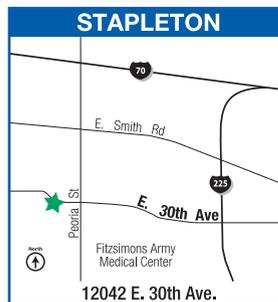
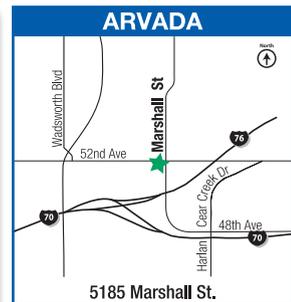
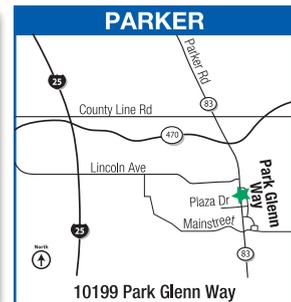
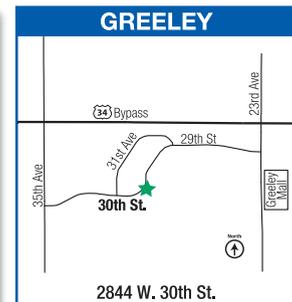
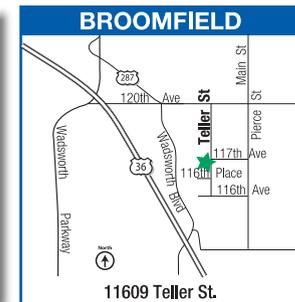
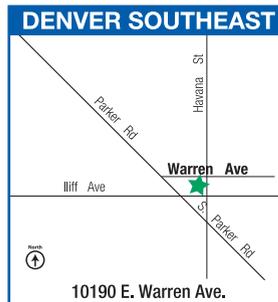
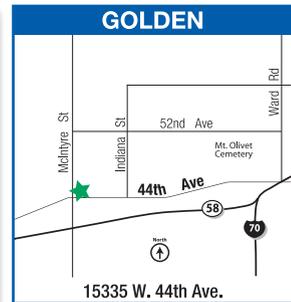
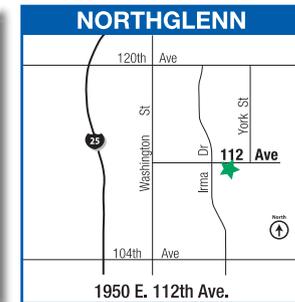
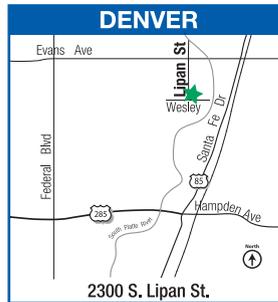
## CENTRAL

## HACIA EL NOROESTE

## AL NORTE

## EL SUR

## EL OESTE



**Horario de Atención al Público**  
 De Lunes a Viernes 8:00 am a 5:30 pm  
 Sábados 8:00 am a 1:00 pm  
 Cerrados los domingos y feriados del estado

Para más llame de información:  
 el **303-456-7090** o el **970-247-8378**  
 o visita nuestro sitio web:  
[www.aircarecolorado.com](http://www.aircarecolorado.com)

**Air Care Colorado**  
 Because we care for cleaner air

ESC1014 REV. 10/10

# ¿CUÁNDO ES QUE MI VEHÍCULO REQUIERE UNA PRUEBA DE EMISIONES?

• **Vehículos de 1982 y más nuevos:** Cada dos años se requiere una prueba mejorada de emisiones vehiculares en un centro de Air Care Colorado. La tarjeta postal de renovación del registro de su vehículo le indicará si su vehículo requiere o no una inspección. Si la fecha de vencimiento de su calcomanía de emisiones no está en secuencia con la renovación de su registro vehicular, guarde toda la documentación de su prueba de emisiones, ya que la necesitará al momento de renovar su registro vehicular. Costo \$25.

• **Vehículos de 1981 y más antiguos:** Todos los años se requiere una prueba de marcha en vacío de dos velocidades en un centro de Air Care Colorado o en una estación independiente licenciada para administrar la prueba. Costo \$15.

• **Cambio de propietario:** Cuando se vende un vehículo o éste cambia de propietario se requiere una prueba de emisiones. **El vendedor es el responsable de obtener la prueba.** El comerciante de autos podrá ofrecerles a sus clientes cupones que permiten que el comprador obtenga una prueba gratuita. El cliente tiene el derecho a rehusarse a este tipo de arreglo. El comerciante es responsable de reparar o recomprar el vehículo en caso de que éste no pase la prueba de emisiones, **pero** el consumidor deberá devolverle el vehículo al comerciante dentro de los 3 primeros días de la compra. Hay una excepción a esta regla. Si se vende un vehículo nuevo y todavía quedan 12 meses o más en la exención original de los 4 años, el vehículo no debe ser probado en el momento de la venta.

• **Viajeros al trabajo:** Los vehículos registrados fuera de la región pero que viajan al área de seis condados 90 días al año o más por motivo de trabajo o escuela deberán pasar una prueba de emisiones en el área de seis condados.

• **Vehículos con un MSO Nuevo** (Declaración de Origen del Fabricante [Manufacturer Statement of Origin]) y comprados a un vendedor con menos de 1,500 millas están exentos de la prueba de emisiones por cuatro años, o hasta que haya un cambio de propietario.

**Notificación Importante:** Antes de ir a un centro de pruebas de Air Care Colorado, asegúrese de que sea el tiempo debido para que su vehículo tenga que pasar una prueba de emisiones. La regulación estatal (Regulación 2,200-E del Programa del Aire de D.O.R.) requiere que los centros de prueba de emisiones inspeccionen todos los vehículos que se presenten para inspección. No se darán reembolsos por pruebas de emisiones a vehículos que no las requieran. Si no está seguro, llame al teléfono de información de Air Care Colorado o a la oficina local de vehículos motorizados de su condado para obtener mayor información.

# METROPOLITAN DENVER & NORTHERN FRONT RANGE

## Guía de Emisiones Vehiculares

# Información Para el Consumidor

## Programa Mejorado de Prueba de Emisiones Vehiculares del Aire de Colorado



Condados:

Adams • Arapahoe • Boulder • Broomfield  
 Denver • Douglas • Jefferson • Larimer • Weld

## Preguntas?

Favor de llamar a la Línea de Información de Air Care Colorado (303) 456-7090 o (970) AIR-TEST [aircarecolorado.com](http://aircarecolorado.com)

# EL PROCESO DE LA PRUEBA I/M 240



## PASO 1



Un inspector guía el vehículo al carril de inspección y le administra una prueba de seguridad, ingresa el número de identificación del vehículo a la computadora y hace una inspección visual del equipo de emisiones requerido. Los clientes pasan a la sala de espera desde la cual pueden observar la inspección.

## PASO 2



El vehículo es posicionado en un dispositivo de ruedas de andar, cuál permite su vehículo ser probado bajo condiciones de manejo reales. Después un cable para la computadora de su vehículo es conectado solo a vehículos 1996 y más nuevos. Un ventilador es colocado delante del vehículo para mantener el motor fresco durante el proceso de la prueba. Mientras el tubo de escape va recolectando y analizando los datos de emisión, por lo cual su vehículo puede recibir un "pase rápido" o pueda que tenga que ser analizado el ciclo completo de cuatro minutos.

## PASO 3



El vehículo se lleva a los rodillos aceleradores y se le hace la prueba de presión en la tapa de la gasolina. Al terminar la prueba de la presión, el cliente recibe un informe que muestra en detalle los resultados de la prueba y se le cobran los cargos de la inspección. Si el vehículo falla, se le entrega al cliente una lista de sitios de reparación catalogados por su efectividad en hacer reparaciones y un informe computarizados que le proporciona información útil para ayudar al técnico de reparación."

RapidScreen es el programa Aérea de cuida emisiones. Es un proceso en cual simplemente pasa por una vagoneta de emisiones que prueban su vehículo al instante al pasar junto de ellas en las carreteras o auto pistas.

Las vagonetas de probar de RapidScreen se establecen en las rampas de acceso a las autopistas y otras ubicaciones donde vehículos aceleran o manejan cuesta arriba en velocidad moderada, porque estas condiciones engendran la muestra más representativa del escape de un vehículo.

**¿Es el RapidScreen obligatorio?** NO, es completamente voluntario.

**¿Cómo sé yo si he calificado para RapidScreen?** Los resultados estarán en su tarjeta de renovación de matrícula; leerá, "PASSED ROAD-SIDE EMISSIONS."

**¿Es posible fallar en el RapidScreen y sí pasar en la prueba de emisiones del tubo de escape?** Si. Los estándares de RapidScreen son muy estrictos. Solamente pasarán los vehículos más limpios, los más bajos en contaminación.

**¿Qué sucede si yo no califico?** Si su vehículo no califica, no habrá problema. Significa simplemente que usted debería ir a uno de los 18 centros de prueba de emisiones de Colorado para que prueben su vehículo con los tubos de escape.

**¿Cuándo debo pasar por las Vagonetas?** Para ajustarse a las calificaciones de RapidScreen, usted debe registrar dos lecturas de limpieza en un período de 10 meses. Este período comienza un año antes de que se cumpla la renovación del registro de su vehículo, y termina diez meses después. Por ejemplo, si el mes de renovación es Junio, la fecha final para pasar por el RapidScreen es Abril 1.

**¿Con cuánta frecuencia debo asistir?** Ya que necesita dos lecturas de limpieza, es buena idea pasar por las vagonetas del RapidScreen varias veces durante el período de los 10 meses. Sin embargo, solamente se aceptará una lectura por sitio y por día.

**NOTA:** Por favor, no se detenga a hablar con o para pagar a los operadores de las vagonetas de RapidScreen. Es peligroso y ellos no tienen la prueba inmediata de pasar/fallar.

**RapidScreen. Solamente toma un segundo.**

# PAUTAS PARA EL CONSUMIDOR

- Llame la Línea Directa Aérea del Cuidado Colorado al (303) 456-7090 o (970) PRUEBA de AIRE para mejores tiempos de probar, LA MAYORÍA de LOS CONVENIENTES de la UBICACIÓN otra información de programa.
- Caliente bien el motor de su automóvil por lo menos 15 minutos antes de efectuarse la prueba.
- No llene su tanque de gasolina justo antes de una prueba de emisiones.
- Asegúrese de que el tanque de gasolina tenga su tapa.
- Asegúrese de que su vehículo no heche humo.
- Asegúrese de que sus neumáticos estén bien inflados; los neumáticos bajos no ruedan bien en la prueba del molino de rueda de andar.
- Si su vehículo no pasa la prueba, la primera reprobación es GRATUITA dentro de los primeros 10 días calendario.
- Todos los centros de inspección pueden administrar la prueba a vehículos-casa y otros vehículos recreacionales o de tamaño grande. Sin embargo, los centros con el mejor acceso a los vehículos casa son: Arvada, Golden, Parker, Denver Southeast, Sheridan, Stapleton, Dacono, Fort Collins, Greeley y Loveland.



## Preguntas?

Favor de llamar a la Línea de Información de Air Care Colorado (303) 456-7090 o (970) AIR-TEST [aircarecolorado.com](http://aircarecolorado.com)